

**J. A. MARCOUX, M. D.**  
7 RUE NOTRE-DAME  
En face du magasin Johnson  
THETFORD MINES, P. Q.  
SPECIALITE : Chirurgie Générale  
Traitement Spécial des Maladies Vénéreuses  
606 administré avec toute la sécurité de la science actuelle.  
CONSULTATION  
10 à 12 hrs. A. M. - 2 à 4 hrs. et 6 à 8 hrs. P. M.

# LE CANADIEN

**Dr OLIVA CYR,**  
DENTISTE  
En Face de  
L'HOTEL-DE-VILLE.  
Tel. 225.  
THETFORD MINES

ALF. FRENELT, Prop. Editeur

JUSTICE ET PAIX

CAMILLE DUGUAY, Rédacteur

Sixième Année.—No 24

THETFORD MINES, LE JEUDI 25 NOVEMBRE 1920

Cinq sous le numéro.

## La Sainte-Catherine

C'est aujourd'hui la Sainte-Catherine.

Elle nous est arrivée précédée et escortée de la traditionnelle bordée de neige. Cette fête fut longtemps en honneur au Canada. Malheureusement, comme la plupart des saines coutumes de nos ancêtres, la Sainte-Catherine, en tant que fête profane, n'intéresse guère plus que les enfants et... les vieilles filles, quoiqu'il en soit, il n'est pas hors de propos de dire ici quelques mots sur les Saintes et les Catherines non canonisées.

La plus ancienne des Saintes Catherine fut Catherine d'Alexandrie, patronne des jeunes filles, martyrisée vers l'an 307 et dont l'Eglise célèbre la fête le 25 novembre. C'est notre Sainte Catherine, la Catherine de la fameuse tire canadienne que nous retrouvons avec tant de charmes parmi nos souvenirs d'enfant. Vient ensuite, mais bien plus tard, Catherine de Sienne, célèbre par ses extases et ses révélations. C'était une religieuse italienne, née en 1347 et morte en odeur de sainteté en 1380. L'Eglise célèbre sa fête le 30 avril. Enfin, une troisième Sainte, est Catherine de Gènes, fille de Jacques de Fiesques, vice-roi de Naples, née en 1448 et décédée en 1510.

Parmi les Catherines profanes, plus ou moins célèbres dans l'histoire, nommons d'abord Catherine d'Aragon, femme du trop fameux Henri VIII, qui la répudia après 18 ans de mariage, pour épouser à l'encontre des lois de l'Eglise et de l'honneur, Anne de Bolen. Ce fut la cause du schisme anglais qui empoisonna le monde.—1485-1536.

Vint ensuite Catherine Howard, cinquième femme d'Henri VIII, qui avait répudié Anne de Clèves. Née en 1522, elle fut décapitée en 1542, à l'âge de 20 ans, par ordre du roi le Barbe-bleu anglais. Catherine Parr lui succéda. Ce fut la sixième et dernière femme de Henri VIII.—1512-1548.

Une autre Catherine célèbre et sans scrupules fut Catherine de Médicis, femme de Henri II roi de France 1519-1589. Elle eut la plus grande part au massacre de la Sainte Barthélemy.

Une cinquième Catherine profane est sans contredit Catherine, la grande impératrice de Russie, grande surtout, par son despotisme et le dérèglement de sa conduite. 1729-1796. Elle eut néanmoins le bon esprit de favoriser et de protéger les savants et les philosophes, particulièrement les français. Laissons à l'histoire ces noms peu enviables et revenons à la sainte du jour, sainte Catherine, vierge et martyre.

Sainte Catherine est née à Alexandrie, vers la fin du IIIe siècle. La tradition raconte qu'elle embrassa le christianisme d'après les conseils d'un saint ermite, qui lui promit le plus beau des époux. Après son baptême, l'enfant Jésus lui apparut, porté dans les bras de la sainte Vierge, la choisit pour sa fiancée et lui remit un anneau qu'elle trouva à son doigt, quand elle se réveilla. Versée dans toutes les sciences profanes et sacrées, elle alla à dix-huit ans, trouver le César Maximin qui gouvernait l'Egypte, et, en sa présence, confondit cinquante philosophes, les convertit et soutint leur courage par ses exhortations, lorsque Maximin les fit périr sur un bûcher. L'empereur en colère ordonna d'abord de l'attacher à une roue armée de pointes de fer, qui se brisa en morceaux. Catherine fut alors déchirée à coups de lanières de cuir et jetée dans un caveau souterrain, où elle resta pendant quarante jours, privée de nourriture, mais les anges lui portaient des aliments mystérieux et guérissaient ses plaies.

L'impératrice Faustine à l'insu de son époux, s'était fait descendre dans la fosse qui lui servait de prison, fut persuadée par son éloquence et se déclara sur l'heure, chrétienne ainsi que deux cents soldats témoins de tant de miracles. L'empereur devenu furieux ordonna immédiatement la mort de son épouse et des soldats convertis et fit décapiter Catherine. Des flots de lait, au lieu de sang, s'échappèrent de la blessure, et le corps de la martyre fut porté par les anges sur le mont Sinaï.

On retrouve le nom de sainte Catherine, pour la première fois, dans un catalogue du XIe siècle, rédigé en grec, et appelé le ménologue de saint Bazile. Vers la même époque, des ossements de femme furent découverts par les moines du mont Sinaï. Le bruit se répandit aussitôt, que l'on venait de trouver les reliques de sainte Catherine, qui bientôt devinrent le but d'un pèlerinage. Des fragments en furent portés à Rome et en d'autres points de la chrétienté. Les croisés, de retour dans leurs foyers, firent connaître en occident l'histoire de la sainte, telle qu'ils l'avaient lue ou entendue raconter en Orient et dès lors on commença à célébrer la fête de sainte Catherine à une date déterminée chaque année, le 25 novembre. Sainte Catherine est la patronne des étudiants, des philosophes et de toutes les jeunes filles.

Coiffer sainte Catherine, se dit aujourd'hui, d'une jeune fille qui s'éloigne quelque peu de son printemps. Cette expression qui est admise dans le vocabulaire populaire viendrait de ce que, dans certaines églises, se trouvait une statue de sainte Catherine, dont on renouvelait la coiffure au jour de sa fête et de ce que l'on chargeait de ce soin les demoiselles de vingt-cinq à trente-cinq ans qui n'avaient

## Sir Lomer Gouin est élu Président de l'Université

Le conseil universitaire, qui est composé de la commission d'administration et de la Commission des études, s'est réuni, ces jours derniers, sous la présidence de Sa Grandeur Mgr Gauthier, recteur de l'Université, pour élire son président, lequel devient par le fait de cette nomination le président de l'Université de Montréal. Sa Grandeur Mgr Forbes a proposé pour cette haute fonction sir Lomer Gouin, et cette proposition appuyée par le doyen de la faculté de droit, M. le juge Lafontaine, a été adoptée à l'unanimité.

pas pu ou pas voulu se marier. De là le dicton qu'à vingt-cinq ans une jeune fille place une première épingle à la coiffure de la sainte, à trente, une seconde, à trente-cinq, la coiffure est achevée.

Donc jeunes filles qui n'avez pas encore vos trente-cinq ans, consolations et espoirs. Invoquez la sainte qui vous fera trouver l'époux rêvé, en temps opportun, si réellement vous êtes destinées au saint état du mariage. En attendant, mangez à belles dents un bon morceau de tire canadienne tout en rêvant, au coin du feu, à celui qui vous empêchera de "coiffer sainte Catherine" et vous permettra de remplir le rôle plus utile d'une bonne mère de famille.

CAMILLE DUGUAY.

## A nos Abonnés

Nous prions nos lecteurs de vouloir bien jeter un regard sur les chiffres qui sont accolés à leur nom. Cette courte enquête les mettra immédiatement au courant de leur position vis-à-vis de nous. Toutes les listes ont été scrupuleusement refaites et indiquent clairement ce que chacun nous doit.

Le premier chiffre exprime la date de l'échéance de votre abonnement; le second le mois et le troisième l'année. Il y aura peut-être des surprises, car par une inexplicable indifférence, on néglige souvent de payer à date son abonnement. Pourtant c'est une dette comme une autre et il faut bien se convaincre qu'un journal ne vit pas de l'air du temps. C'est un menu qui neconvient pas plus à la caisse de l'administration qu'à l'estomac d'un bon canadien.

Pour l'édification de ceux qui ont bonne volonté et pour renseigner ceux qui auraient l'intention de grogner contre l'augmentation juste et nécessaire de l'abonnement des journaux en général, donnons quelques chiffres. Ce sont ces caractères là qui ont le plus d'importance, les mots ordinaires ne frappent pas autant.

Afin de donner plus de poids à ce que nous avons à dire à nos lecteurs, citons quelques lignes d'un confrère. Il écrit: "Au cours de l'année dernière, les abonnés des divers quotidiens ont reçu, en moyenne 3000 pages de journal. Le prix moyen du papier en rouleaux fut de six sous et demi avec en plus un demi-sou pour le transport. A ces conditions, si le lecteur avait reçu du papier blanc au lieu du journal, il en aurait eu quand même pour plus que son argent, soit \$3.70 de papier, quand son abonnement lui coûte \$3.00 l'an. En l'espèce, il s'agit d'un journal quotidien. Mais un hebdomadaire n'est pas dans une position plus riante. Vu qu'il consomme moins de papier qu'un quotidien, il le paye plus cher, jusqu'à dix-neuf sous la livre et un petit calcul nous a amené à trouver que nous donnions à chacun de nos abonnés environ pour \$1.20 de papier par an. Il reste donc 30 sous à la caisse pour payer les salaires des employés, qui sont très élevés, le coût de la livraison, les frais de poste, la rédaction, le chauffage et l'éclairage des ateliers et enfin le prix des machines (une seule, notre nouvelle machine Intertype coûte \$5,200) et leur entretien.

Un court moment de réflexions prouvera donc à nos lecteurs que nous sommes en droit de leur réclamer \$1.50 par an, sans qu'ils peuvent nous taxer d'être exigeants.

Nous vous demandons donc de nous donner l'aide que nous croyons être en droit d'attendre de vous. Confiez-nous vos travaux d'impressions, que nous sommes en mesure d'exécuter d'une manière très satisfaisante; insérez vos annonces dans nos colonnes et surtout n'apportez pas de négligence dans le paiement de votre abonnement, ce qui nous occasionne encore des frais quand nous sommes obligés d'écrire pour réclamer ce qui nous est dû.

Notre désir est de ne pas revenir sur ce sujet, cependant nous voulons que tous les abonnés se mettent en règle avec nous d'ici un mois.

Qu'on y pense sérieusement et qu'on réponde à notre légitime demande par une juste considération de nos droits et une courtoisie au moins égale à celle dont nous nous faisons un devoir d'user envers vous.

L'ADMINISTRATION.

## Le Billard

Les fervents de ce magnifique jeu se multiplient de jour en jour aux salles des Chevaliers de Colombe.

Nous pouvons dire qu'il y a déjà plusieurs bons joueurs. Il convient de féliciter en particulier M. Eusèbe LaRose qui se classait mardi, bon premier, en faisant au cours d'une partie, une série de 35 points.

C'est lui qui pour le moment détient le record suivi de près par M. Lucien Pacaud, avec une série de 29 et le notaire Carreau 28.

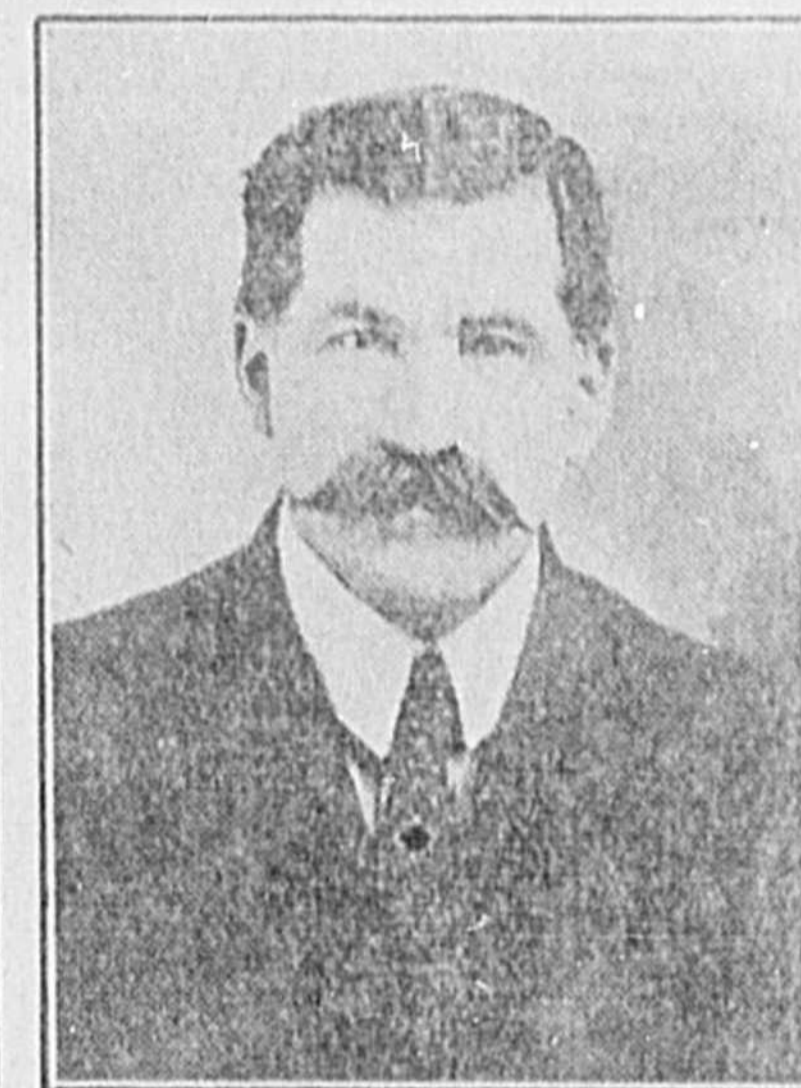
L'émulation qui existe parmi les membres amènera sans doute sous peu d'autres records intéressants.

## Les Quarante-Heures

Tous les prêtres des cures voisines sont venus prêter leur concours pour les exercices des Quarante-Heures.

L'instruction de dimanche a été donnée par le curé de Coleraine, M. Ulric Martel et celle de lundi par le curé de Richardville M. G. Julien.

## Il revient de l'Ouest



M. L. H. HUARD.

Notre populaire concitoyen M. L. H. Huard, est arrivé dimanche après un séjour de plusieurs mois dans l'Ouest canadien.

M. Huard nous est revenu rayonnant de santé et très satisfait de la dernière récolte, qui cette année fut abondante.

On sait que M. Huard est l'un des propriétaires des immenses terrains en culture que possèdent quelques actionnaires de la ville et de Sherbrooke.

Ces terrains sont situés à Delmas, Saskatchewan, et ont une superficie de plusieurs centaines d'acres.

Nous nous réjouissons de son heureux retour et nous nous unissons aux membres de la famille Huard pour lui souhaiter la plus sincère bienvenue.

## A l'Hôtel de Ville

Les principaux officiers du Q. C. R. sont venus rencontrer son Honneur le maire L. J. L. Rousseau, à l'Hôtel de ville, mardi après-midi.

On en est venu à une entente relativement au coût que la Compagnie doit payer au département de l'aqueduc, dont on se sert pour remplir les réservoirs et les engins.

Après une assez longue entrevue on a fixé un prix initial qui sera ratifié à la prochaine séance du Conseil.

## La Sainte-Catherine au Lac Noir

C'est ce soir que M. Camille Duguay donnera son concert dans la nouvelle salle du collège. Il y aura en plus une comédie, du violon, de la déclamation et à la fin de la soirée, distribution gratuite de tire à tous les assistants.

Le but de la soirée est de faire un peu revivre une tradition bien canadienne qui tend malheureusement à disparaître.

La soirée est sous le patronage de son honneur le maire A. E. Hudon.

Les amis de Thetford sont cordialement invités à venir passer "cette veillée canadienne" avec leurs connaissances de la ville voisine.

C'est un devoir national pour tous que

## D'ECONOMISER

Fixez ce que vous pouvez mettre de côté sur chaque paye. Ayant ainsi déterminé la somme que vous pouvez économiser, prenez la résolution de la prélever d'abord sur votre paye et de la déposer aussitôt.

LE PROCHAIN JOUR DE PAYE, OUVREZ UN COMPTE A

## La BANQUE ROYALE du CANADA

J. A. McKENDY, Gérant - SUCCURSALE de THETFORD MINES  
E. P. WEARY, " " de BLACK LAKE

## Pratiquez l'Economie

systématiquement: c'est la meilleure manière d'accumuler un petit capital.—Pour cela, ouvrez un compte d'épargne à

## La Banque Nationale

Siège Social: Québec Fondée en 1800

La plus vieille Banque Canadienne-Française, 310 Succursales et Agences au Canada. Actif: plus de \$68,000,000.00. Correspondants dans le monde entier.

J. A. TROTIER, Gérant,  
Thetford Mines, Qué.

## Prospérité Future

LA prospérité future du Canada dépend principalement des efforts et de l'économie de ses citoyens.

Ceux qui économisent fournissent les moyens d'une rapide reconstruction, ainsi que de l'accroissement de l'industrie et du commerce de leur pays.

## LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

CAPITAL PAYE \$15,000,000  
FONDS DE RESERVE \$15,000,000

SUCCURSALE DE THETFORD MINES, H. E. Green, Gérant.

## CHAUSSURES

C'est toujours au magasin Brousseau que vous trouverez le plus grand choix de Chaussures en feutre et à des prix raisonnables.

Une visite est sollicitée.

CHEZ

## ERNEST BROUSSEAU

Marchand de Chaussures

MAISON FONDÉE EN 1915

285 Notre-Dame Thetford Mines

**Chronique Religieuse**

**AIMES-TU TA FEMME?**  
 Mon ami! que fais-tu? à quoi penses-tu?  
 —Bien là, je vais aux vœux, et je pense à la série commencée avant-hier.  
 —Série?  
 —Oh! les aventures d'une belle grosse femme qui change de mari.

—Suffit!... mais penses-tu à ta femme qui est morte durant la grippe? ? ?  
 —C'est le mois des morts. On vient de fêter l'Eglise triomphante; nous de l'Eglise militante; nous avons à prier, à souffrir, à expier pour les âmes de l'Eglise souffrante. Qui de nous n'a pas un parent, un ami en purgatoire, auquel nous sommes obligé en charité, peut-être à un titre plus rigoureux s'ils souffrent à notre occasion?... Le mois des morts,

est une farce? le purgatoire, la communion des saints, sont-ce là des réalités oui ou non?... Tu baïse la tête! il y a de quoi. Pense donc à tes morts, à ta femme, à ton père et à ta mère, à tes ancêtres en purgatoire. Va à la messe, récite le chapelet, fais le chemin de la croix, sois fidèle à la prière en famille pour les morts.  
 Fais donc une vie de chrétien et non de boulevardier, de coureur de séries de belles grosses femmes décollées, écourtées,

**Un Rhume ne durera pas bien longtemps**



**EMULSION OLIVEINE**

Le Grand Restaurateur de la Santé

Après que vous aurez commencé une bouteille de EMULSION OLIVEINE

vous vous débarrasserez de votre toux, vous retrouverez votre vigueur et votre santé aussi rapidement que Madame J. A. Stonehouse, de Williamsdale East, N.S., qui nous écrit comme suit:

"Le printemps dernier, alors que j'étais affaibli par un rhume tenace, Je pris une bouteille d'EMULSION OLIVEINE. Ma toux disparut et je recouvrai rapidement ma santé et ma force."

Ceramide favori de famille est agréable au goût, il est assimilé facilement par les estomacs les plus faibles. Il est bon pour tous les membres de la famille; jeunes et vieux. En vente dans les pharmacies et les magasins généraux

Préparée par Frasier, Thornton & Co. Limited Cookshire, Que. 11F

mauvaises mères et adultères!... Ces dondaines là vont se faire habiller de feu dans l'autre monde—enfer, ou purgatoire, si elles peuvent l'attraper—mais les gants comme toi qui se remplissent le cœur par l'entonnoir des yeux, les visions sensuelles, lascives et impures, vont en subir une série de souffrances expiatoires si tant est qu'on leur donne au moins le purgatoire!.....

**Le Garde-Malade Recommande L'ELIXIR TONIQUE DU DR. MONTIER**



**CE QUE DIT UNE GARDE-MALADE**  
 Tous les médecins que j'assiste prescrivent l'Elixir Tonic du Dr Montier dans les plus mauvais cas de faiblesse et pour la convalescence de toutes les maladies. Les résultats sont merveilleux. C'est ce tonique que je prends moi-même lorsque je suis à bout de force.  
 GARDE-MALADE

**Pharmacie Goyer Thetford Mines**

**AVIS PUBLIC**

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que la cité de Thetford Mines s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session pour obtenir une loi spéciale aux fins de modifier et amender la loi générale des Cités et Villages ainsi que les lois spéciales (5 Edouard VII, chapitre 48 et 2 Georges V chapitre 68) qui la régissent, relativement:

- 1.—A l'augmentation de la cotisation personnelle sur tout habitant du sexe masculin, âgé de 21 ans et plus, jusqu'au montant de \$5.00 par capita annuellement;
  - 2.—Au mode d'imposer et de prélever les taxes sur les terrains miniers et à l'amendement de la loi actuelle à ce sujet;
  - 3.—A la réglementation du stage des mines et de la protection des personnes, propriété et santé publique;
  - 4.—A la réglementation et à l'usage des tuyaux ou égouts, ainsi qu'à la conduite des eaux provenant des puits des mines ou autrement;
  - 5.—Aux pouvoirs à être accordés pour forcer les propriétaires de mines ou usines de mines adopter les moyens ou appareils requis pour empêcher la poussière ou fumée provenant des mines ou usines de se répandre;
  - 6.—L'annexion à la dite cité de Thetford Mines, des lots Nos 55 et 558 du cadastre officiel du canton d'Irlande;
  - 7.—Aux pouvoirs à être accordés pour forcer les magasins: fermer à six heures du soir aux jours déterminés de la semaine.
- Thetford Mines, ce 10 novembre 1920.  
 ARTHUR GIROUARD,  
 250-4fs.-22 Proc. de la requérante

Voyons, tu n'as pas honte de toi? Un homme de ton âge et élevé si chrétiennement par ta défunte mère! Oublies-tu comme elle avait l'esprit chrétien, comme elle aimait l'Eglise, ses fêtes, ses dévotions: la belle fête de la Toussaint, le sanctifiant et secourable mois des morts!  
 —Tu n'aimais pas ta femme?... pourtant, paraissais-tu si grandement affligée de sa mort!  
 —Je l'aimais, je l'aime encore.  
 —Eh bien! prie pour elle, spécialement durant ce mois des morts, et lâche les séries de... (voir plus haut.)  
 Morale. La pensée des morts est doublement salutaire. Elle rappelle la fin dernière; elle relie par l'exercice de la plus touchante charité, les âmes de la terre à celles qui souffrent en l'autre monde, charité qui aide ces dernières à gagner plus tôt le ciel où elles secoureront leurs protecteurs terrestres!  
 AMICUS.

**PRECISEMENT . . . . .**  
 Gertrude.—Denise parlait justement de toi lorsque tu es entrée. Que crois-tu qu'elle disait?  
 Emma.—Je n'ai pas d'idées.  
 Gertrude.—Tu as deviné juste. C'est précisément ce qu'elle disait de toi.  
 —  
 Le plus lourd des sacrifices pèse moins que le plus léger des remords.  
 (Charles Paye)

**SAPHO**  
 Poudre Sapho soignée et tiède mouche, les coquerelles, les punaises, les puces. Le remède est sans danger d'empoisonnement la toux, l'asthme ou la respiration. Liquide Sapho miltide durable, tue-punaises, détruit les insectes et leurs oeufs. Ne tache pas les habits, sans danger pour les enfants.  
 KENNEDY MFG. CO., Montreal

**Haut Coût de la Vie**  
 Quel est l'aliment qui coûte le meilleur marché et que nous avons besoin tous les jours?  
**LE PAIN**  
 Nous dépensons quelque fois en une seule journée, pour des choses qui ne sont pas nécessaires, ce que nous coûte pendant un an  
**LE PAIN**  
 En achetant notre pain chez Dubuc & Frère, nous économisons du temps, de l'argent, du bois de chauffage, etc. Donc, n'oublions pas l'endroit pour  
**LE PAIN**  
 Une famille composée de cinq membres, (le père, la mère et trois enfants) dépense en moyenne un pain par jour, soit: \$7.20 par mois. Voyons que ceci n'est pas exorbitant. Dans ce cas, achetons chez Dubuc & Frère  
**LE PAIN**

**INTERNATIONAL HEAVE REMEDY**  
 Pour: Fosse (souffle), Asthme, Respiration, Haletante, Toux, etc. Peut être donné aux chevaux en toute sûreté.  
 Remède le plus extraordinaire et le plus positif qu'on ait découvert contre la touse. Il est garanti.  
 Indications complètes en français. Par paquet, \$1.00.  
 Commandez au fournisseur de l'International dans votre ville ou écrivez à: INTERNATIONAL STOCK FOOD CO., Limited Toronto 25.

A. Blais, Henri Roberge, J. A. Beaudoin, A. S. Johnson

**Epuisé**  
**SOUFFREZ-VOUS** de maux de tête, suivis d'étourdissements, accompagnés d'une sensation de lassitude? Vous sentez-vous lourd, insouciant et irritable? Etes-vous épuisé?  
 Observez si vos reins fonctionnent normalement. Prenez "Gin Pills." Ce remède fera pour vous ce qu'il a fait pour des milliers d'autres. "Gin Pills" vous guérira en rétablissant vos organes dans une condition saine et normale. Procurez-vous-en une boîte chez votre pharmacien, 60c avec garantie de remboursement d'argent si vous n'en retirez aucun bien, ou demandez un échantillon gratuit à National Drug & Chemical Co., of Canada, Ltd., Toronto, Ont. Adresse aux E.-U.: Na-Dru-Co., Inc., 202 Main St., Buffalo, N. Y.

**J. E. GAUCHER TAILLEUR**

Il nous fait plaisir d'annoncer au public, que M. J. E. GAUCHER, tailleur chez M. J. E. Bernard, pendant au-delà de 3 ans, vient d'ouvrir une boutique à son compte. Il sera heureux de recevoir ses anciens amis et nouveaux clients au No 322 rue Notre-Dame, en face du bureau de ce poste porte voisine de M. Emile Vaillancourt, agent d'assurance.  
 M. Gaucher compte avec raison sur l'encouragement du public qu'il a déjà servi avec succès pour un autre.  
 M. Gaucher s'est assuré le concours de deux bonnes couturières et a en mains des échantillons de "tweed" qui pourront vous intéresser.  
 Une Visite est Sollicitée  
**J. E. GAUCHER, Tailleur**  
 322 Notre-Dame Thetford Mines

**SPECIAL**

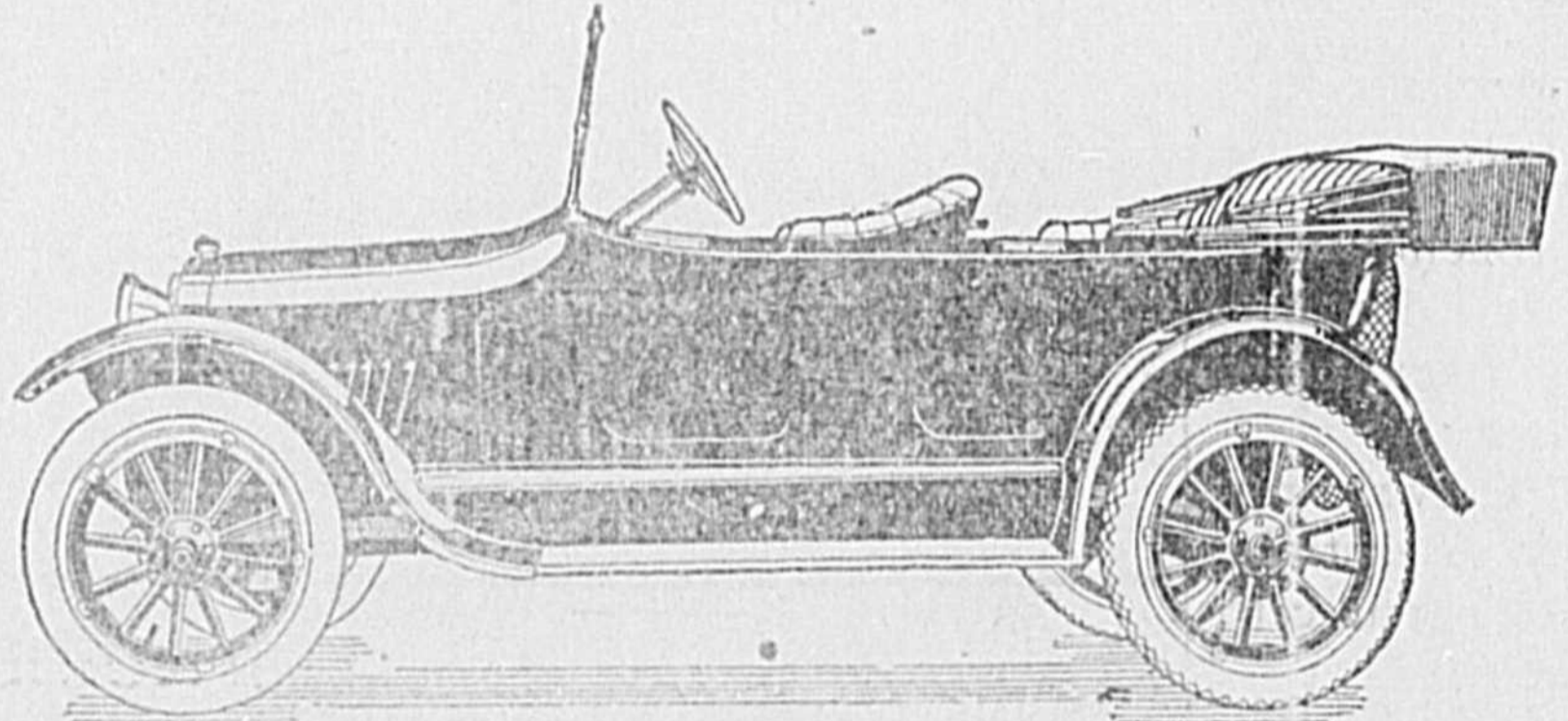
25%	25%
Escompte sur sets de Boudoir	Escompte sur sets de Salle à diner
25%	25%
Escompte sur sets de chambre à coucher	Escompte sur sets de Salon

**TRES SPECIAL**  
 100 paires Couvertes en Flanellette, Grandeur 11 1/4  
**\$2.95 la paire**  
**LAFONTAINE, ENGR**  
 SUCCESEUR DE L. H. HUARD  
 Jos. Lafontaine, Gérant. Thetford Mines

**JOS. ROUSSEAU, Marchand de Charbon**  
 326 rue NOTRE-DAME, TEL. 173 THETFORD MINES



Tout le pouvoir que vous pouvez désirer, Service continu, 20 milles par gallon de gasoline, Telles sont les qualités particulières au moteur Chevrolet. En apparence et par les services qu'il rend, le CHEVROLET 490 rencontre l'approbation des plus exigeants. C'est un achat désirable dans toutes les conditions et des milliers de propriétaires satisfaits sont là pour témoigner de sa supériorité.



LEGARE AUTOMOBILE de THETFORD MINES, Ltée.  
 Jos. Rivard, Gérant Thetford Mines, P.Q.  
 TEL. No. 163 Rue NOTRE-DAME

**FORCE, VIGUEUR, SANTÉ**

**Anchor Weakness tonic**  
 Sa composition scientifique en fait le plus puissant des toniques. Il convient aux convalescents, vieillards, femmes, enfants et aux personnes débiles et délicates.  
 En vente dans tous les bonnes pharmacies.  
**W. Brunet & Cie Ltée**  
 PHARMACIENS EN GROS DEPOSITAIRES  
 139 rue Saint-Joseph :: QUEBEC

# MCCORMICK'S BISCUIITS

Jersey Cream SODA  
sont faits dans la plus progressive manufacture de biscuits de l'Amérique, par des boulangers d'expérience en uniformes blancs sans taches.

Demandez les Biscuits Sodas McCormick  
Fabricant de Biscuits depuis 62 ans.

## ABSENCE DANS LA VIEillesse ET VE Prolongée

PAR L'ACHAT D'UNE RENTE VIAGÈRE DU GOUVERNEMENT CANADIEN

On obtient ainsi, avec sécurité absolue, la vie durant un revenu plus élevé que celui qu'on pourrait obtenir par tout autre placement. Exemption de tout impôt sur le revenu. Toute personne, ayant cinq ans au moins, résidant ou domiciliée en Canada peut acheter une rente viagère de \$50 à \$5,000, soit immédiatement ou différé si elle le désire, payable par termes mensuels ou trimestriels. Deux personnes peuvent acheter conjointement. Les patrons peuvent acheter pour leurs employés.

S'adresser au maître de poste de l'endroit ou bien écrire au mandataire S. T. BASTEDO, surintendant des rentes viagères, Ottawa, pour obtenir la nouvelle brochure et tout autre renseignement voulu. Mentionner l'âge au dernier anniversaire.

## MACHINE AGRICOLE NATIONALE, Liée

MONTMAGNY, Qué.

Sachons nous connaître!  
Préférons les nôtres!

pourquoi nos produits sont-ils supérieurs? Ils sont faits de matériaux de premier choix;—Ils sont fabriqués par de véritables experts;—Ils sont manufacturés au Canada par des Canadiens.

## Demandez nos instruments aratoires

Réservez-nous vos commandes

vous signalons à votre attention :

Le Moteur à Gazoline "National," construit par des ouvriers habiles et dans les ateliers les plus modernes et les mieux outillés du pays;

Le Banc de Scie Circulaire "National," fait de bon bois dur et des scies de 26, 28 et 30 pouces;

La Machine à Battre "National" complète, munie de tous les accessoires et des améliorations modernes; trois grandeurs différentes, suivant les besoins du client.

L'Arrache-Patates "National," machine perfectionnée au plus haut degré, d'une solidité à toute épreuve et fonctionnant à merveille sur tous les terrains;

Les Haches "National," les Fiques, les "Cant Hooks" et autres outils à main.

Voyez notre agent dans votre paroisse, ou écrivez-nous

## MACHINE AGRICOLE NATIONALE, Liée

MONTMAGNY, Qué.

### SIROP GARNEAU

# ANGELICA

Pour Affections Pulmonaires

Le sirop a déjà donné des preuves par les nombreux soulagements et guérisons obtenues à la suite de son emploi. Il est un préventif sûr, amène toujours le soulagement et dans la plupart des cas une guérison prompte et assurée.

Le sirop est surtout requis dans les cas de grippe, maladies des bronches, dyspepsie, rhumes et affection pulmonaires diverses. Sa composition chimique a été soumise à un examen sévère et se renferme que dans des ingrédients de première qualité et d'une grande pureté.

CE SIROP SOUVERAIN EST PRÉPARÉ PAR

HENRI GARNEAU, 14 rue ST-CHARLES, THETFORD MINES

## LES PRODUITS HEMOGENOL FAGUET

Les autorités médicales, Hôpitaux, Sénatoriums recommandent hautement parmi les meilleurs Toniques à prendre les récents.

Produits Hemogenol Faguet

Vous les trouverez en vente sous les trois formes suivantes: Pilules Hemogenol Faguet, prix \$1.00 (boîte de 100); Vin Hémogénol Faguet, prix \$2.00 la bouteille; Elixir Hemogenol Faguet, prix \$2.50 la bouteille de 17 ozs. Bons et absolument efficaces dans les cas de faiblesse ou d'épuisement sous toutes ses formes.

DISTRIBUTEUR AU CANADA:

Pharmacie du Dr Gagnon, MONTMAGNY, P. Q.

Postaire à Thetford Mines: J. E. Marcoux Liée.

## Une Québécoise ne s'alimentait que de lait

Madame Laplante dut s'aliter pendant sept mois et le Tanlac vint la débarrasser de ses maux d'estomac.—Elle engraisse de 55 livres.

"Quiconque m'a vue dans le terrible état de santé où j'étais avant de prendre du Tanlac, serait surpris de me voir aujourd'hui, car je suis forte, bien portante et je parais plus jeune." Ainsi s'exprime au sujet du Tanlac, Madame Olivier Laplante, de Saint-Louis de Courville, Co. de Montmorency, Québec.

"Pendant trente ans, j'ai souffert de mauvaise digestion. Tout ce que je mangeais me fermentait dans l'estomac et les gaz ne me permettaient plus de respirer, après mes repas, qu'avec une peine infinie. J'en arrivai au point de ne plus pouvoir prendre d'aliments solides. Pendant des années je dus m'alimenter exclusivement de lait. Et même le lait me causait parfois des nausées.

"J'avais souvent des maux de tête et des maux de reins qui me rendaient presque folle. Je devins si nerveuse, que je ne pouvais retenir mes larmes à la moindre contrariété. Mon état de santé m'inquiétait à un tel point, que je ne pouvais pas dormir la nuit. Je me mis à maigrir d'une façon effrayante. Bientôt je ne pesai plus que cent cinq livres. A ce moment, je n'étais plus qu'un squelette ambulante. Je devins si faible que je ne pouvais plus faire dans la maison le moindre tra-

vail. Enfin je dus prendre le lit et j'y restai sept longs mois avant d'avoir la chance de commencer à prendre du Tanlac. Comme jusque-là rien ne semblait me procurer le moindre soulagement, j'avais à peu près perdu tout espoir de revenir un jour à la santé.

"En avril dernier mon mari m'apporta une bouteille de Tanlac et dès les premières doses, je compris que ce médicament avait été préparé exprès pour moi. Les premières doses me firent du bien; je commençai à mieux dormir et à manger quelques aliments solides. Vers le milieu de mai je me levais déjà. Maintenant j'en ai pris cinq bouteilles, et je me sens devenue une toute autre femme. J'ai un superbe appétit et je mange tout ce que je veux sans que jamais la digestion ne me cause la moindre ennui. Le foie fonctionne régulièrement et je n'ai jamais le moindre mal de tête, ni la moindre douleur dans les reins.

"Je pèse maintenant cent soixante livres et je peux faire tout mon ménage avec la plus grande facilité. Je ne peux trouver de mots pour exprimer la reconnaissance que je garde au Tanlac de tout le bien qu'il m'a fait. Je me sens en pleine forme obligée de dire à tous et à toutes, quel merveilleux médicament c'est que le Tanlac.

Le Tanlac est en vente à Thetford Mines, chez M. P. E. Beaudoin, et dans chaque ville à la principale pharmacie.

### L'EMPLOYÉ IDEAL

Au nombre des gens que vous employez, vous remarquerez toujours trois classes: l'homme qui ne fait jamais ce que vous lui dites; l'autre qui se croit mort en faisant plus que vous lui dites, et le troisième qui, traversant votre pensée et comprenant votre situation et vos besoins, fait tout ce que vous espérez et tout ce qu'il peut.

Cet homme n'est pas un mercenaire, c'est un associé.

Dans le moindre de vos gestes, il devine un désir et il se dépense à le combler; dans un grand effort, il comprend votre aspiration et il vous aide à l'atteindre; dans une épreuve, il sait votre déconvenue et il tâche d'y faire contrepois. Nullément préoccupé de la guerre des classes, il va son chemin et il n'a d'autre but que l'accomplissement de son devoir.

Pour lui, le patron est prêt à tous les sacrifices. C'est l'employé idéal.

J. LUSSIER.

### A L'ÉCOLE

Le maître—Quel est l'animal qui nous fournit la laine?

Jeannot—C'est le mouton, m'sieu.

Le maître—Très bien. Dis-moi maintenant quels sont les usages de la laine.

Jeannot reste silencieux.

Le maître, avisant les vêtements de l'écolier—Voyons, réfléchis. Ton pantalon, avec quoi est-il fait?

Jeannot—Avec une vieille culotte à papa, m'sieu!

### A la table.

—Mais, petite mère, dit bébé, je ne pourrai jamais manger tout ce que tu mets dans mon assiette. Alors la maman avec simplicité:—Eh bien, mange d'abord ce que tu as de trop!

## SOUFFRAIT JOUR ET NUIT

### Les tourments de la dyspepsie guéris par "Fruit-a-tives"

LITTLE BRAS D'OR, C. B.  
"Pendant des années, j'ai souffert d'affaiblissement de Dyspepsie et Constipation. Après les repas, j'avais des douleurs, des gaz dans l'estomac, des maux de tête continuels, et je ne dormais pas la nuit. Enfin, un ami me suggéra d'essayer 'Fruit-a-tives'. Au bout d'une semaine, la constipation était guérie, et bientôt toutes les douleurs étaient disparues. J'ai continué à prendre ce puissant remède aux fruits, et je suis maintenant bien, fort et vigoureux".

ROBERT NEWTON.  
50c. la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai 25c. Chez tous les pharmaciens ou Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

Un prévenu est condamné par le tribunal correctionnel qui s'est montré très indulgent à son endroit:

Eh ben! V'la un bon tribunal, dit-il, j'y reviendrai.



### RIEN NE VAUT LA MUSIQUE DES MAÎTRES

parce que créée par de grands artistes, elle est la plus expressive, la plus parfaite, la mieux sentie. Il n'est pas donné à tous d'entendre les auditions musicales des maîtres, il est cependant facile grâce au

### Phonographe Casavant

d'entendre chez soi, sans se déranger et joués par les plus célèbres exécutants les œuvres des maîtres. Le Phonographe Casavant est la perfection même. Vendu en 7 modèles différenciés: tous les disques de toutes marques.

Voyez notre représentant local

La Cie de Phonographes Casavant, Limitée  
St-Hyacinthe, Qué.

## Cartes Professionnelles

### Médecins

Dr J. E. LACERTE  
Médecin-Chirurgien  
Ex-interne des hôpitaux de Paris.  
Traite spécialement les maladies des Yeux, Oreilles et Gorge.  
8 à 9 a. m., 1 hr. à 4 hr.  
6 hrs à 8 hr p.m.  
Dimanche, 1 à 2 hrs p.m.  
Coin rues Notre-Dame et St-Joseph

### Dr C. B. DELAGE

MÉDECIN-CHIRURGIEN  
Gradué de l'Université Laval.  
Consultation de 12,30 à 3 hrs et 6,20 à 8  
Dimanche, 1 à 2 hrs p. m.  
THETFORD MINES, QUE.

### Dr J. E. BEAUDET,

Médecin-Chirurgien  
Consultation { De 12,30 à 3 hrs.  
De 6,30 à 8 hrs.  
Dimanche, 1 à 2  
Rue Notre-Dame Thetford Mines

### Dr J. A. DARCHÉ

Spécialité: Maladies des yeux, de l'oreille, de la gorge et du nez.  
Hôpital Privé et Bureau  
49 rue King, Sherbrook.

### Dr ALEXANDRE SIROIS

MÉDECIN-CHIRURGIEN  
Ex-interne de l'Hôtel-Dieu de Québec  
Heures de bureau: 9 à 12 - 2 à 5 et 7 à 9  
Édifice Hébert, rue Notre-Dame  
THETFORD MINES  
Téléphone No. 24

### Dr P. L. Daigneau

D.D.S., L.D.S.  
CHIRURGIEN-DENTISTE  
Porte voisine de la Banque Nationale  
THETFORD MINES

### LE Dr ROCH HEBERT

SPECIALISTE  
Des yeux, oreilles, nez et gorge, à la clinique du Dr Darché, à Sherbrook. Sera à Thetford, à l'Hôtel Commercial, tous les troisième mardis de chaque mois.  
Bureau 49 King, Sherbrook  
Tél. 26 Bureau 4 Notre-Dame

### Dr Aurèle Bédard

BEAUCHE-JONCTION  
Consultations au bureau: tous les jours, excepté le samedi et le dimanche.  
Actuellement en voyage d'études à Paris.  
Ouvrira de nouveau son bureau à Beauce-Jet, à son retour, vers le 20 mars 1924.

### Dr EDMOND GINGRAS

MÉDECIN-VÉTÉRINAIRE  
Chez E. O. Landry, 1 fois par semaine  
THETFORD OUEST

### Antonio Goyer

PHARMACIEN-DRUGGIST  
Spécialité: Prescriptions  
THETFORD MINES

### Pharmacie Vétérinaire

Demandez une liste de prix pour les différents produits vétérinaires. Nous fabriquons le célèbre sirop contre la toux.  
Dr J. M. VEUILLEUX  
Médecin-Vétérinaire  
ST-JOSEPH DE BEAUCE

### Optométriste

Dr ED. ROULEAU,  
Gradué Docteur en Optique, en Optométrie, par la Faculté du Collège d'Optique de Philadelphie, Pennsylvanie.  
Spécialité: Examine la vue pour Lunettes, Lorgnon de toutes sortes.  
Heures de Bureau: 155 Notre-Dame 9 a. m. à 9 p. m. Thetford Mines



Employez du Liniment Minard contre l'Influenza Espagnole Les Rhumes, Les Froids, Les maux de GORGE La Diphtérie etc.

### Avocats

GAB. T. TASCHEREAU,  
AVOCAT,  
Thetford Mines

BUREAU A ANTHABASKA

### GIROUARD & GIROUARD

AVOCAT  
Rue Notre-Dame, Thetford Mines

### LUCIEN PACAUD, M.P.

AVOCAT  
9 rue Dumais Thetford Mines

### SAM. DESCHAMPS, C. R.

AVOCAT  
111 Côte de la Montagne, Québec  
TEL. BELL NO. 7390  
N.B.—A l'Hôtel Commercial, Thetford Mines, le premier vendredi de chaque mois.

### A. H. CHABOT,

AVOCAT  
Black Lake, Comté de Mégantic

### Avocat de Québec

TEL. 4239  
PETER FRENCH, C.R.  
Bureau du jour et du soir

504 Rue Couillard QUEBEC

### LAVERY & DEMERS,

AVOCATS ET PROCUREURS  
17 rue St-Jacques Tel. Main 4472  
RÉSIDENCES:  
Salluste Lavery, B.C.L., 2041 Hutchison  
Tél. Rock 3178  
Maurice Demers, 1150 St-Hubert,  
St-Lé 679 MONTREAL

### Notaires

V. J. MORISSET,  
NOTAIRE  
Immeuble Jean Noël, fordistier  
THETFORD MINES

### ERNEST CARREAU,

NOTAIRE  
Heures de bureau { De 10 hrs à midi.  
De 1 hr à 4 hrs p.m.  
De 7 hrs à 8 hrs du soir  
Près Banque de Québec,  
Rue Notre-Dame, Thetford Mines

### A. TASCHEREAU,

NOTAIRE  
Robertsouville

### Edward A. O'Callaghan

Professeur de Musique  
Enseignement du Piano, du Violon, Viola, Violoncelle, Mandoline.  
Tous les jours à son studio  
EN HAUT DU THEATRE BLANC  
Rue Notre-Dame Thetford Mines

Tel. Bell 36 Rue St-Joseph

### JOS. LAVALLIERES

Entrepreneur de Pompes Funèbres et embaumeur.  
Voitures pour cérémonies et de louage, à des prix raisonnables.  
THETFORD MINES

### Charbon

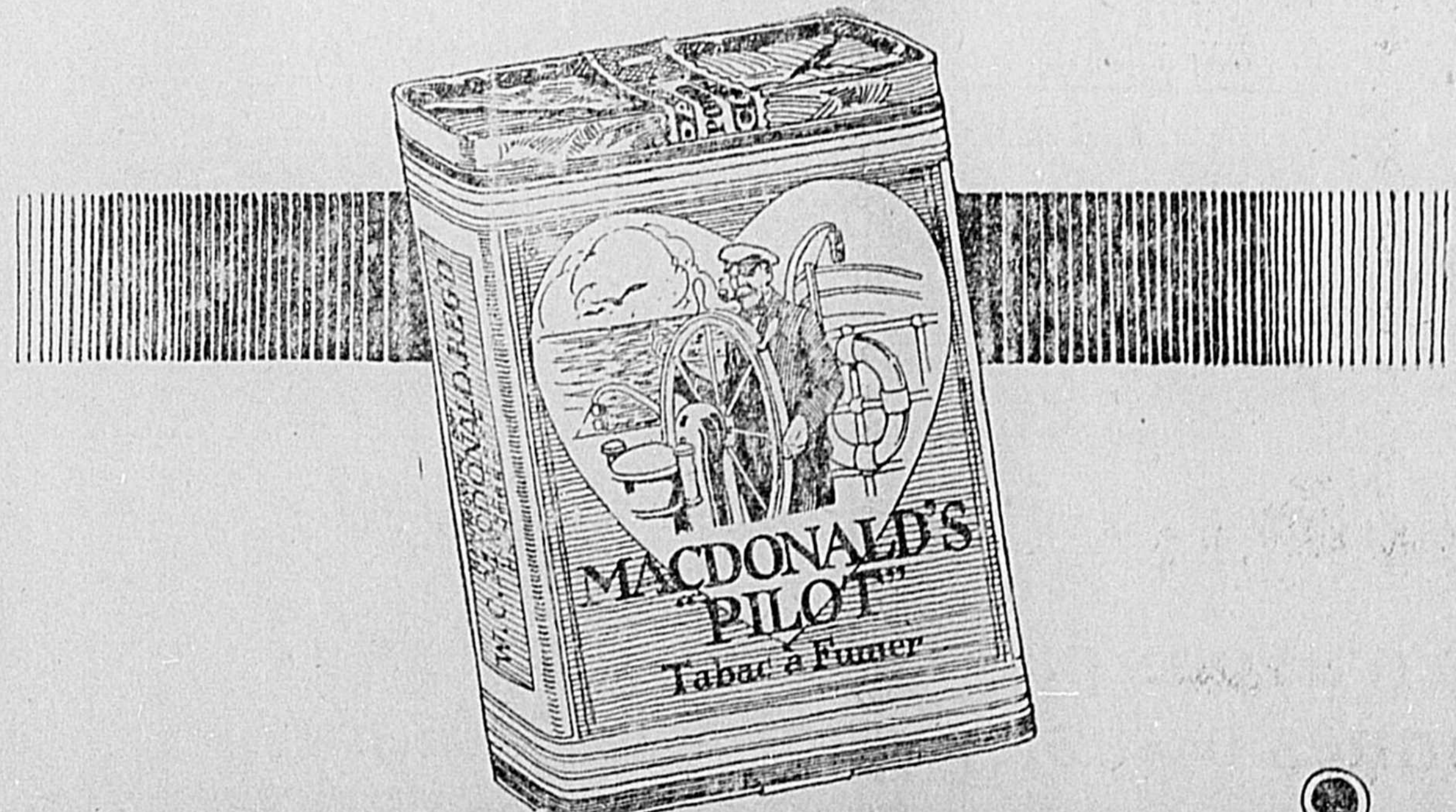
Pour votre charbon adressez-vous à  
JOS. ROUSSEAU  
Rue Notre-Dame Tél. 173

THETFORD MINES  
Bureau ouvert de 8 heures du matin à 8.30 du soir.

### A. J. PIDGEON

AGENT  
IMPERIAL OIL Limited  
pour Premier Gasoline Royalite Coaloil  
Tél. Magasin 19 Tél. Résid. 1599  
Rue Notre-Dame Thetford Mines

DEPUIS 1870  
SHILOH  
30 GOUTTES CALMENT LA TOUX



# MACDONALD'S

## "Pilot"

Tabac à Fumer

1/9 lb. 15¢ le paquet

H.C.FORTIER Agent Vendeur MONTREAL

# A FLOTS POUR LE PUBLIC

## UNE GRANDE VENTE de RAJUSTEMENT

Valeurs SPECIALEMENT REDUITES pour ramener les Anciens Prix d'avant la guerre. L'événement le plus favorable aux consommateurs de Thetford et des environs.

Il y a quelques temps nous attaquions les hauts prix par une vente qui fit une énorme sensation. Le public que les gros prix tenait éloigné se remit à acheter. Mais notre tâche n'était pas finie et nous allons continuer à ramener les prix à un niveau raisonnable comme avant la guerre. = = = = =

C'EST UNE VENTE des MEILLEURS MORCEAUX et SANS PROFIT POUR BATTRE le MARCHE

Cette Grande Vente Merveilleuse commencera Lundi matin 29 nov.

POUR 6 JRS SEULEMENT

<p><b>Spécial pour Dames</b></p> <p>Nous avons acheté des belles lignes de Manteaux, Costumes, Chandails, Chaussures, Etoffe à manteaux, à notre propre prix. Nous sommes déterminés à les vendre rapidement et nous sommes prêts à accepter un prix sans profit.</p> <hr/> <p><b>En bas du prix coûtant</b></p> <p>200 verges de Velours corderoi seulement bleu et noir val. 1.75 la verge pour..... <b>98c</b></p> <hr/> <p><b>EXTRA SPECIAL</b></p> <p>9 Manteaux pour dames, nouveaux modèles bleu brun, noir, régulier 38.00 jusqu'à \$45.00 pour..... <b>18.75</b></p> <hr/> <p><b>Variété à bon marché</b></p> <p>10 Manteaux pour dames couleurs brun, gris, bleu noir et taupe, rég. \$45. à 60.00 pour..... <b>29.00</b></p> <hr/> <p>Nous avons le plus beau choix dans les étoffes à manteaux et robes, toutes les couleurs que vous désirez prix régulier 2.50 à 12.00 pour..... <b>50c à 5.98</b></p> <hr/> <p>Un gros lot de Flanellette différentes couleurs à moitié du prix coûtant.</p> <p>Un lot de soie à <b>50c</b> dans la piastre.</p> <hr/> <p>Un lot de Blouses noires pour dames en popeline de soie canemire, grandeurs 36 à 40 valant \$3.00 pour..... <b>1.49</b></p> <hr/> <p>Un lot de Flanellette pour kimonos, les plus belles couleurs assorties valant 85c la verge, pour cette vente..... <b>55c</b></p>	<p><b>Spécial pour lundi après-midi de 2 à 4 heures</b></p> <p>Corps et Caleçons en pure laine noire pour hommes toutes les grandeurs val. 6.50 la paire pour.... <b>3.39</b></p> <hr/> <p><b>Spécial pour mardi le 30 nov.</b></p> <p>2 btes de Tomates avec 3 barres de Savon Comfort, valant 90c pour..... <b>60c</b> SEULEMENT de 2 à 4 heures</p> <hr/> <p>Seulement 6 paires de couvertes en laine grise grandeur 12 x 4 régulier 12.00 la paire pour..... <b>5.98</b> Pas plus qu'une paire par personne.</p> <hr/> <p>Un gros lot de porte-manteaux et valises, toutes les grandeurs à 50c dans la piastre.</p> <hr/> <p><b>CHAUSSUPES CHAUSSURES</b></p> <p>Chaussures pour dames et messieurs, filles, garçons et enfants, aux prix d'avant la guerre. Approvisionnez-vous des chaussures et claques à des prix que vous avez jamais vus</p> <hr/> <p><b>Très Spécial Extra Spécial</b></p> <p>Un gros lot de Sweaters en laine pour hommes, femmes et enfants valant de 2.00 jusqu'à 14.00 pour 50c <b>4.98</b> 75c 1.25 a.....</p> <hr/> <p><b>La moitié du prix coûtant</b></p> <p>Des valeurs extraordinaires dans la Fourrure. Renard noir val. \$40 à \$50. le set pour .... <b>18.95</b></p> <hr/> <p>Fourrure en peau de seal noire pour..... <b>1.75</b></p> <hr/> <p>Un grand choix de Bas, Gants, Mitaines, Bonnets, Scarfs toutes les couleurs, à <b>50c</b> dans la piastre.</p>	<p><b>Spécial pour Hommes</b></p> <p>Messieurs soyez convaincus que l'habit ou le pardessus que vous achetez ici à cette vente ne vous coûtera que la 1/2 moitié de sa valeur.</p> <hr/> <p><b>Voici la plus grande spécialité</b></p> <p>Un lot de Manteaux élégant pour l'hiver toutes les nuances bleu, gris, taupe et brun valant 35.00 et 45.00 pour..... <b>17.95</b></p> <hr/> <p>Un lot de Casquettes d'hiver pour..... <b>75c</b></p> <hr/> <p>Un grand choix de Claques pour ouvrage et Claques fines au prix de la manufacture. Hâtez-vous de venir faire un marché et apporter votre porte-manteau et votre panier.</p> <hr/> <p>Un grand choix dans les Habits bruns, noirs gris, bleu, nous avons de.... <b>9.98, 18.00 à 29.59</b></p> <hr/> <p><b>Chaussures et encore des Chaussures</b></p> <hr/> <p>Un grand choix de Sous-vêtement en laine valant 4.50 la paire pour..... <b>1.39</b></p> <hr/> <p>Un grand choix de Chapeaux au prix de 50c dans la piastre.</p> <hr/> <p>Plusieurs articles de toilette à grande réduction Venez voir.</p> <hr/> <p><b>Invitation aux jeunes filles</b></p> <p>Nous avons un grand choix de Tourmalines en velours et sealette noire, bleue rouge et brune, valeur rég. 4.00 pour..... <b>1.29</b></p>
--	---	---

N'oubliez pas que nous n'avons pas l'espace nécessaire pour énumérer toutes les bonnes occasions qui vous attendent AU

# GRAND MAGASIN du PEUPLE

C. R. DUBE, PROP.

Edifice Boissonnault,

Rue Notre-Dame

THETFORD MINES, P. Q.



## Echange gratuit de Coupons et Chèques d'intérêt sur les Obligations de Guerre.



La "Merchants Bank" se met à votre disposition pour échanger, gratuitement, sur présentation, tous les coupons d'emprunt de guerre ou chèques d'intérêt, à maturité.

Si vous n'avez pas déjà un compte d'épargne, cet argent d'intérêt ne saurait être mieux employé que pour en ouvrir un à cette banque.

### LA BANQUE DES MARCHANDS

Bureau-chef: Montréal. DU CANADA. Etablie en 1864  
SUCCURSALE DE THETFORD MINES, F. W. CLARKE, Gérant.

## Nouvelles Locales

### De passage.

M. J. L. Beaudoin, de Sherbrooke, était en ville ces jours derniers.

M. M. Walsh, J. T. Reid et Farquhar, de Sherbrooke, étaient en ville mardi.

M. G. M. Hill, représentant de la Cie Electrical Equipment Ltd, de Montréal, était en ville mardi, par affaires.

M. Victor Mathieu, notaire de Québec, était en ville lundi.

M. Tanguay de Sherbrooke, représentant la Dominion Tobacco était en ville au commencement de la semaine.

M. John Levitt de Montréal, était en ville hier.

M. L. Favreau, de Casgrain & Charbonneau, de Montréal, était ici hier.

M. G. G. Guillet de l'Anglo American Agencies Ltd, de Montréal, était aussi en ville cette semaine.

Mme (Dr) J. P. C. Lemieux, de Weedon, est venue passer le dimanche chez son frère M. Eudore Deveau.

Melies Marguerite Boulanger et Jeanne Lambert, de Robertsonville, étaient en ville samedi.

### En voyage.

M. J. Maurice Deveau, ingénieur-électricien pour la Cie Shawinigan, est en voyage d'affaires à Thetford Mines.

Melle Florida Laliberté passe quelques jours à Québec.

Mme Arthur Girouard passe la semaine à Montréal, chez Mme Rosario Genest du Parc LaFontaine.

Mme Eugène Houle et leur fille Judith ainsi que Mme Placide Lagueur de Somersworth, sont actuellement en promenade chez leurs beaux-frères Amédée et Napoléon Lagueur de cette ville.

M. Geo. Goulet d'East Broughton est venu passer quelques mois dans sa famille.

### De retour.

Mme Vve François Boucher est de retour parmi nous après un séjour de deux mois passés chez des parents à Lennoxville.

M. Jos. Rousseau Marchand de charbon, est revenu lundi soir, d'un voyage d'affaires à Montréal.

M. Arthur Leclerc est revenu en ville après une absence de quelques mois.

### En convalescence.

M. Jean-Marie Cloutier qui suivait un traitement ici à l'Hôpital St-Joseph, depuis plus d'un mois, est retourné dans sa famille à St-Frédéric de Beauce.

### Départ.

Melle Yvonne Chamberland est parti pour aller demeurer aux Etats-Unis.

## Rivière-au-Renard

### Décès.

M. Georges Plourde, de cette paroisse, vient de mourir, âgé de 72 ans.

C'est un de nos meilleurs citoyens qui disparaît. M. Plourde était le type du gentilhomme, poli affable et toujours prêt à obliger les autres. Tous ceux qui l'ont fréquenté, ont apprécié ses qualités de cœur et d'esprit. Son honnêteté était proverbiale: il n'est pas inutile de mentionner cette qualité à notre époque.

M. Plourde habile charpentier et excellent menuisier, a construit les églises de St-Maurice et de la Grande Vallée, parachevé la nôtre et restauré celle de l'Anse-au-Griffon. Partout il a su faire œuvre de bon goût.

Son souvenir demeurera dans notre mémoire.

### Fête des Saintes Reliques.

Le 4 novembre avait lieu ici la fête des Saintes Reliques. Un grand nombre de personnes se sont approché des sacrements de pénitence et d'Eucharistie. M. le curé Médar Belles-Isles de l'Anse-au-Griffon, a fait le sermon. Comme toujours, il a su nous intéresser et nous instruire.

### Exode.

Cette année la pêche à la morue a été peu fructueuse; de plus le prix de la morue n'a pas été celui des cinq dernières années. C'est pourquoi beaucoup de familles ont cru bon d'aller dans les grandes villes et dans l'Ontario pour tenter fortune. Plusieurs en agissant ainsi ont mal fait. Les villes regorgent de travailleurs-journaliers et ne peuvent donner une condition de vie meilleure que celle des campagnes. On a tout quitté pour des "pays enchantés!" Il eut vaille mieux de travailler au service des compagnies qui exploitent le bois dans notre région, pour refaire les finances de la famille.

Le malheur c'est qu'on néglige la terre. Au printemps, on commence la pêche trop de bonne heure; la mer rapporté peu à cette saison et la terre négligée produit peu. Qu'on se livre à la culture de la terre avec plus d'ardeur et on pourra en apprécier d'heureux effets.

Le malheur c'est qu'on néglige la terre. Au printemps, on commence la pêche trop de bonne heure; la mer rapporté peu à cette saison et la terre négligée produit peu. Qu'on se livre à la culture de la terre avec plus d'ardeur et on pourra en apprécier d'heureux effets.

### Conférence.

Le 5 septembre dernier, nous avons le plaisir d'entendre M. l'abbé Jean, missionnaire colonisateur du diocèse. Après avoir eu le sermon à la grand-messe, il nous fit une conférence sur la colonisation.

Il nous rappelle que l'Eglise s'intéressant toujours au sort des classes laborieuses, a compris que dans la province de Québec, il fallait "s'emparer du sol," selon le mot d'un orateur canadien. L'Eglise connaît les besoins de ses fidèles et les aide en tout et partout. C'est dans cette pensée patriotique qu'en 1919, une société de colonisation a été fondée sous le patronage de Mgr Ross, alors administrateur du diocèse de Rimouski.

M. l'abbé Jean nous a dit ce que doit être la colonisation dans

## Chronique Ouvrière

### Les Unions Nationales

Elles compteraient aujourd'hui 40,000 membres.— Les Internationaux veulent leur faire la lutte.

### UNE CAMPAGNE

A la réunion du Conseil des Métiers et du Travail de Montréal, jeudi dernier, il a été admis que quatre locales seulement de l'Internationale, existaient à Québec, tandis que Trois-Rivières, St-Hyacinthe, Hull et Thetford Mines étaient acquises aux unions catholiques nationales. Ces dernières comptent maintenant 40,000 membres. Elles reçoivent l'appui entier du clergé et des congrégations religieuses. M. Gustave Francq a annoncé que des mesures avaient été prises à Ottawa, pour que la constitution d'un bureau qui publiera une lettre hebdomadaire dans tous les journaux à l'effet de combattre la propagande des Unions Nationales.

### 20'000 SANS-TRAVAIL

Actuellement à Montréal.

La saison hivernale s'annonce rigoureuse plus qu'à l'ordinaire. Les agences d'emploi et du gouvernement et des particuliers qui sont au courant de la situation prévoient un dur hiver. L'industrie est inactive, les ouvriers sont sans travail et la classe instruite se sent par réaction de ce chômage. Plusieurs usines ne fonctionnent que le quart de ce qu'elles pourraient faire et quelques unes que la moitié. Les métiers de la métallurgie sont particulièrement dans une sérieuse position. Le Canadien Pacific a renvoyé au moins 2,500 de ses hommes.

M. J. T. Foster, président du Conseil des Métiers et du Travail, interviewé dernièrement a déclaré que l'avenir était sombre et qu'il s'attendait à un dur hiver.

M. Stephen Lemay, de l'agence Cyr & Lemay, est d'opinion que 20,000 hommes sont actuellement sans emploi à Montréal.

M. Joseph Ainey, directeur des bureaux de placement du gouvernement, dit que les industries de la métallurgie, de la chaussure, etc., ralentissent leur production et congédiaient leurs employés.

Les cinq bureaux de placement du gouvernement, Montréal, Québec, Trois-Rivières, Hull et Sherbrooke, ont reçu durant le mois d'octobre 2,214 demandes d'emploi. Il n'y eut que 1,430 offres. Sur les 1,766 hommes et femmes présentés aux employeurs, 646 seulement furent engagés. 719 trouvèrent de l'emploi dans les autres provinces.

Ces données démontrent que la situation du travailleur n'est pas rose dans la province. Nous pouvons donc nous compter heureux, ici, à Thetford, l'ouvrage abonde.

Toutes nos mines sont en pleine opération et jusqu'à date, nous n'avons nullement de craintes à entretenir.

Sachons en profiter et en bénéficier en soumettant notre vie sociale à la plus stricte économie.

Pendant que nous sommes dans l'abondance, faisons large la part de l'épargne, qu'on trouve toujours si bien aux jours difficiles.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

Le docteur Rock Hébert du bureau médical Darche et Hébert de Sherbrooke, sera à Thetford Mines le troisième mardi de chaque mois. j.n.o.48.

ALPHONSE BERNIER, C. R.  
HENRI BERNIER.  
V. A. DE BILLY.

**Bernier, Bernier & de Billy**  
AVOCATS

111 Côte de la Montagne  
QUEBEC

"Il est faux de dire que vous ne pouvez, de ce temps-ci, vous procurer de la bonne mélasse!"  
Essayez  
**La Mélasse de la Bardade**  
**Windmill**  
Super-Fancy

Dont on n'a pas enlevé le sucre—dans laquelle on n'a pas mis de glucose—et dont on n'a pas augmenté le prix.

Plus de tous ces produits frelatés sans valeur à la glucose, aromatisés avec des produits chimiques et mis en boîtes fermées.

Faites usage du produit naturel, le meilleur—qui possède l'arôme des fruits et des fleurs—et toute la douceur des Iles Tropicales—le produit pur, nourrissant et si délicieux que toute la famille en demande—C'EST la Mélasse de la Bardade "WINDMILL".

Apportez votre propre récipient et n'en achetez que la quantité dont vous avez besoin. Insistez pour que l'on vous donne la marque "Windmill".

Pure Cane Molasse.  
Co. of Canada, Limited  
St. John, N.-B., Montréal, Que.

Écrivez-nous pour recevoir notre livre de recettes.

Si votre épicer n'a pas de Windmill envoyez-nous son nom.

**Euchre à Coleraine**

Monsieur le curé Martel, de Coleraine est à organiser un grand Euchre pour le 14 décembre.

Nous lui souhaitons le succès qui a couronné ses organisations précédentes.

**Un Anniversaire**

Le magistrat Mulvéna, de Sherbrooke, qui préside notre cour de police depuis plusieurs années, a célébré, lundi, son soixante-et-quatrième anniversaire de naissance.

Il était à Thetford mardi et a reçu les félicitations de ses amis auxquels nous sommes heureux d'y joindre les nôtres.

A. Blais, Henri Roberge, J. A. Beaudoin, A. S. Johnson

**INTERNATIONAL STOCK TONIC**  
3 rations pour un sou

Vos chevaux, vos vaches ou vos cochons ne souffriront pas d'être cablés et de manquer d'exercice, si vous les nourrissez avec ce fameux aliment.

Donne direction, purté du sang et santé de l'organisme entier en sortant la conséquence.

Si vous avez du bétail en mauvais état ou qui dépérit, donnez-lui de l'International—vous serez émerveillés du résultat.

Indications complètes en français. Commandez au fournisseur de l'International dans votre ville ou écrivez à INTERNATIONAL STOCK FOOD CO., LIMITED, TORONTO

40c. Tte.  
\$1.35, \$1.75  
seux de  
25 livres  
\$3.75.

**L'AGRICULTURE**  
est l'industrie vitale du Canada français  
**Le MEILLEUR PLACEMENT**  
pour le cultivateur canadien-français est l'amélioration de sa terre, de son matériel de ferme, de ses facilités de vente.

Nous offrons ces jours-ci en souscription  
avec l'approbation et le plus entier concours du ministre de l'Agriculture

**\$500,000 D' ACTIONS**  
de la  
**Coopérative centrale des agriculteurs de Québec**

Nous croyons que l'agriculture est à l'heure actuelle l'industrie essentielle du Canada français; à mainte reprise nous avons exprimé cette opinion dans la Rente, au risque de ne contenter de puissants intérêts financiers. Pour l'honneur même de nos cultivateurs, nous espérons que la présente émission de \$500,000 sera couverte en quelques heures comme le sont en tout pays du monde la plupart des emprunts d'intérêt national. Ils ont fait crédit aux gouvernements, aux municipalités, aux commissions scolaires, aux fabriques paroissiales; qu'ils mettent maintenant quelques sous dans leurs propres affaires!

La date d'ouverture de la souscription sera annoncée dans les journaux: ayez l'œil sur nos annonces.

**Versailles, Vidricaire, Boulais, limitée**  
MONTREAL—Immeuble Versailles—M. 7080  
QUEBEC  
80, rue S.-Pierre  
8620

OTTAWA  
Immeuble de la Banque Nationale  
Queen 503

**MAINS ET PIEDS ENGOURDIS NE POUVAIT MARCHER SEULE**

Après six mois dans cet état, celle qui écrit cette lettre fut guérie par la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs.

Bishop's Crossing, Qué., 16 mai, 1917. — Voici un rapport qui donne quelque idée du grand bien accompli par la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs dans toute cette province.

Des gens qui ont souffert pendant des années d'insomnie, de maux de tête nerveux, d'indigestion et d'autres symptômes d'épuisement nerveux sont guéris par ce fameux remède-aliment. Ils ont été sauvés de la prostration nerveuse, de la paralysie, et la faiblesse et la maladie cédaient la place à la santé et à la force.

Lorsque vous aurez lu cette lettre, mettez la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs à l'essai dans votre cas. Elle formera du sang riche et reconstituera l'organisme d'une façon merveilleuse.

Mme C. A. Kidd, Bishop's Crossing, Québec, écrit: "Pendant un an mes mains et mes pieds furent engourdis et ils devinrent de plus en plus jusqu'à ce qu'il me fut impossible de marcher seule et de me servir de mes mains pour manier avec une cuillère. Je fus dans cet état pendant six mois et les docteurs ne pouvaient me soulager, de sorte que je commençai à employer la Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs. J'en ai pris quatorze boîtes et elles m'ont tellement soulagées que je puis marcher sans difficulté seule et puis tricoter avec mes mains et faire mon travail ordinaire. Je crois que c'est le meilleur traitement qui soit pour les nerfs."

La Nourriture du Dr Chase pour les Nerfs, 50 cts la boîte, un traitement complet de 6 boîtes pour \$2.50, chez tous les marchands ou d'Edmondson, Bates & Co., Limited, Toronto. N'acceptez pas de succédanés. Les imitations ne font que déconforter.

PRODUITS "PHARMACIE GOYER" PRODUITS  
'PENSLAR' 'MONTIER'

Nous venons de recevoir un assortiment très complet de remèdes. Si votre vie est frappe votre attention, n'oubliez pas qu'en entrant vous trouverez dans nos tablettes et à notre laboratoire tout ce dont vous pouvez avoir besoin.

Cette semaine nous attirons particulièrement votre attention sur notre assortiment **Papeterie de Luxe** et sur nos **Articles de toilette** et de fantaisie dont quelques-uns sont de vrais bijoux d'art.

**ANTONIO GOYER, PHARMACIEN CHIMISTE**  
LE SEUL PHARMACIEN LICENCIÉ DE LA VILLE

242 Notre-Dame Tél. 270 Thetford Mines